

Document:	EB 2012/106/R.19/Rev.1
Agenda:	11(c)(ii)
Date:	21 September 2012
Distribution:	Public
Original:	English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى

جمهورية الهند من أجل

مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في

جارخاند

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Nigel Brett

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2516

البريد الإلكتروني: n.brett@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة بعد المائة

روما، 20-21 سبتمبر/أيلول 2012

للموافقة

المحتويات

iii

موجز التمويل

1

توصية بالموافقة

1

أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

1

ألف - التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

باء - الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية

2

المستند إلى النتائج

3

ثانياً - وصف المشروع

3

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

3

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

4

جيم - المكونات/النتائج

6

ثالثاً - تنفيذ المشروع

6

ألف - النهج 6

7

باء - الإطار التنظيمي

8

جيم - التخطيط والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

9

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

9

هاء - الإشراف

9

رابعاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

10

ألف - تكاليف المشروع

10

باء - تمويل المشروع

11

جيم - التمويل بأثر رجعي

11

دال - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

12

هاء - الاستدامة

12

واو - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

12

خامساً - الاعتبارات المؤسسية

12

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

13

باء - التنسيق والمواءمة

13

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

14

دال - الانخراط في السياسات

سادساً - الوثائق القانونية والسند القانوني

14

سابعا - التوصية

15

الملحق

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذي

الإطار المنطقي

جمهورية الهند

مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند

موجز التمويل

المؤسسة المُبادرة:

الصندوق

المقترض:

جمهورية الهند

الوكالة المنفذة:

جمعية التنمية القبلية لولاية جارخاند، وإدارة الرعاية الاجتماعية
بحكومة ولاية جارخاند

التكلفة الكلية للمشروع:

115.6 مليون دولار أمريكي

قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:

33.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 51 مليون
دولار أمريكي تقريبا)

شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:

مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10
سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة
(0.75 في المائة) سنويا

مساهمة المقترض:

7.9 مليون دولار أمريكي

مساهمة المستفيدين:

0.9 مليون دولار أمريكي

مساهمة المصادر المحلية الإضافية:

55.7 مليون دولار أمريكي

المؤسسة المكلفة بالتقدير:

الصندوق

المؤسسة المتعاونة:

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

التمويل بأثر رجعي:

للنفقات المؤهلة حتى 0.0426 مليون دولار أمريكي تقريبا
المنكبة في الفترة ما بين يوليو/تموز 2012 وتاريخ دخول
اتفاقية التمويل حيز التنفيذ

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند، على النحو الوارد في الفقرة 59.

قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند

أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف - التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

- 1- حققت الهند تقدماً اقتصادياً مثيراً للإعجاب في السنوات الأخيرة، حيث بلغ متوسط معدل النمو 8.8 في المائة سنوياً في المدة من العام المالي 2003/2002 إلى العام المالي 2008/2007. ويعد الاقتصاد الهندي رابع اقتصاد في العالم من حيث الحجم. وقد تجاوز عدد سكان الهند 1.2 مليار نسمة (تعداد سكان 2011) و يبلغ معدل نمو السكان السنوي في الهند 1.4 في المائة. ويعيش في المناطق الريفية في الهند حوالي 72 في المائة من مجموع السكان. ولا يزال الفقر يمثل قضية كبرى في الهند إذ يعيش 41.6 في المائة من سكانها على أقل من 1.25 دولار أمريكي للفرد الواحد في اليوم، ويعيش فيها 33 في المائة من فقراء العالم.
- 2- جاء توزيع منافع النمو الاقتصادي على فقراء الريف محدوداً بفعل العوامل التالية: عدم كفاية البنى الأساسية المادية والاجتماعية؛ وضعف الوصول إلى الخدمات؛ وتواضع الاستثمارات؛ والهيكلة الاجتماعية الذي تغلب عليه الفئوية والتركيب الهرمي، والذي يشجع فيه التفاوت في ملكية الأصول وفي المكانة والسلطة؛ وعدم فعالية تنفيذ البرامج التي تراعي أوضاع الفقراء، وذلك بسبب قصور التسيير. وهناك إدراك واسع النطاق الآن مفاده أنه بدون النمو الذي تعم منفعه الجميع يمكن أن تنشأ عواقب اجتماعية وسياسية فادحة من جراء الزيادة المستمرة في حدة التفاوتات. فحوالي ثلث الأقسام الهندية يتأثر بالاضطرابات الاجتماعية والإرهاب الذي تمارسه التيارات اليسارية، والتي تمثل مجتمعة المصدر الرئيسي للأخطار التي تواجه أمن البلاد.
- 3- ويشكل المتكسبون من رزق العمل في الزراعة والمزارعون من أصحاب الحيازات الصغيرة والعمال المؤقتون غير الزراعيين الغالبية العظمى من فقراء الريف. وضمن هذه الفئات، تنتشر أشد درجات الحرمان بين النساء والمجموعات القبلية. ومن حيث العجز في المساواة بين الجنسين، تصنف الهند في المرتبة الثالثة عشرة بعد المائة وفق المؤشر العالمي لفجوة المساواة بين الجنسين الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي (2011). وإضافة إلى ذلك، هناك حوالي 300 مليون نسمة من الشباب يغطون شرائح العمر الواقعة بين 13 سنة و35 سنة يعيشون في المناطق الريفية، ومعظمهم يجد نفسه مرغماً على الهجرة الموسمية أو الدائمة، دون أن يكون لديهم المهارات أو الكفاءات التي يتطلبها الاقتصاد الحديث.
- 4- وتهدف الخطة الخمسية الحادية عشرة (2007-2012) إلى تحقيق النمو في كل القطاعات على نحو تصل منفعه إلى الجميع ومضاعفة النمو في القطاع الزراعي من 2 في المائة إلى 4 في المائة سنوياً عن طريق

توسيع نطاق شبكات الري، وتحسين إدارة الموارد المائية، وسد فجوة المعرفة، وتشجيع تنويع الاقتصاد، وزيادة إنتاج الغذاء من أجل كفالة الأمن الغذائي وتيسير إمكانية الحصول على الائتمان والتمكين من النفاذ إلى الأسواق. ويؤكد تقييم منتصف المدة للخطة الخمسية، والذي نشر في يوليو/تموز 2010، الأهمية البالغة لزيادة تكوين رأس المال وزيادة الاستثمارات في الزراعة، وتحسين إمكانية الحصول على المياه والبذور المنتقاة، وتجديد العناصر المغذية للتربة، وتوسيع نطاق الأبحاث الزراعية والإرشاد الزراعي، وإصلاح نظم حيازة الأراضي، وتيسير التسويق الزراعي. واستكمالاً لهذه العناصر، تهدف الخطة الخمسية الثانية عشرة للهند (2012-2017) إلى المضي قدماً في تنفيذ الكثير من هذه المهام غير المنتهية وإتمامها.

5- وتتواءم غاية مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند وأهدافه مع الخطة الخمسية الثانية عشرة للهند، التي تهدف، في جملة أمور، إلى تحقيق نمو أسرع وأكثر إنصافاً واستدامة؛ والحد من الفقر؛ وزيادة إنتاج الأرز من خلال زيادة إنتاجية الأراضي؛ وتحقيق نمو زراعي بمقدار 4 في المائة على الأقل؛ وتجديد حيوية التربة واستعادة صحتها؛ وإيلاء اهتمام خاص لاحتياجات الطبقة المدرجة في جدول المساعدات، والمجموعات القبلية المدرجة، وغيرها من الجماعات المعرضة للضعف؛ وكفالة انخراط مؤسسات باناشياتي راج في قانون مهاتما غاندي الوطني لضمان فرص العمل الريفية، وإشراك منظمات المجتمع المدني في دعم مجالس غرام باناشياتي الإدارية في التخطيط لتنفيذ القانون، ومواءمة القانون مع حفظ الأراضي والمياه.

باء - الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

6- يمثل المشروع استجابة مباشرة لطلب رسمي ورد من الحكومة الهندية من أجل توسيع نطاق برامج التنمية القبلية الناجحة في ولاية جارخاند، ويستند إلى مذكرة مفاهيم أعدتها حكومة ولاية جارخاند.

7- ويتواءم المشروع تواءماً كاملاً مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج الجديد المتفق عليه مع الهند (مايو/أيار 2011) ومع هدفه الاستراتيجيين التاليين: (1) زيادة إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات الزراعية والموارد الطبيعية؛ و(2) زيادة إمكانية الحصول على الخدمات المالية والنفاذ إلى سلاسل القيمة المضافة. وقد أدرج مفهوم هذا المشروع في الذيل السادس بوثيقة برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

8- وتستند المبررات الفنية المحددة الخاصة بهذا المشروع إلى الإقرار بوجود إمكانية للحد من الفقر الريفي بين المجموعات القبلية الضعيفة في جارخاند. ولتحقيق هذه الإمكانية، ينبغي التركيز على بناء قدرات المؤسسات القبلية الأهلية. وفضلاً عن ذلك، ينبغي مساعدة المجموعات القبلية في تحسين إنتاجها من خلال تحسين إدارة قاعدة الموارد الطبيعية التي يعتمد عليها بقاء السكان. وإلى جانب ذلك، هناك فرص لتحسين سبل العيش القبلية من خلال تعزيز الأنشطة الإنتاجية للاستفادة من الطلب في الأسواق القروية المحلية؛ وتوسيع نطاق أنشطة الإنتاج الزراعية الموجهة نحو الأسواق؛ واستحداث مهن قائمة على المهارات، وبخاصة للشباب. ويسعى هذا المشروع، عن طريق اتباع نهج متكامل ومن خلال الاستفادة من الدروس المستفادة من المشروعات القائمة، إلى اغتنام هذه الفرص المتاحة للتنمية القبلية في جارخاند.

9- وقد صُمم المشروع لتحقيق التقارب التنفيذي مع خطة مهاتما غاندي الوطنية لضمان فرص العمل الريفية، والتقارب المالي مع المساعدة المركزية الخاصة المقدمة للخطة الفرعية القبلية بموجب المادة 275 (1) من الدستور الهندي. وسيعمل أيضا على التقارب مع الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية من أجل توفير الدعم المالي المتعلق بالخدمات لمجموعات المساعدة الذاتية التي يشجعها المشروع. كما سيجري تيسير التقارب مع البرامج الحكومية.

ثانيا - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

10- يبلغ تعداد سكان ولاية جارخاند 32.97 مليون نسمة (حسب تعداد 2011)، 26 في المائة منهم من القبائل المدرجة في جدول المساعدات و78 في المائة من الريفيين. وفي هذه الولاية، التي تعد خامس أفقر الولايات الهندية، يعيش 51.6 في المائة من السكان الريفيين تحت خط الفقر. وتتمثل القوى الرئيسية المحركة للفقر في المناطق الريفية في الولاية في انخفاض إنتاجية زراعة الكفاف، وتدهور الغابات، ونقص سبل العيش غير الزراعية.

11- وستشمل المجموعات المستهدفة من المشروع أسر القبائل المدرجة لاسيما فئات المجموعات القبلية الضعيفة، والأسر التي تعولها نساء، والشباب الريفيين، والأسر التي تعيش تحت خط الفقر في منطقة المشروع. ومن المتوقع أن يقدم المشروع الدعم إلى 136 000 أسرة يشملها مشروع التنمية القبلية في جارخاند المدعوم من الصندوق.

12- وسيجري تنفيذ المشروع في 14 قسما في الولاية. وداخل هذه الأقسام، سيختار المشروع حوالي 30 تجمعا (أقسام فرعية) يقطنها سكان قبليون ريفيون تتجاوز نسبتهم 50 في المائة من مجموع السكان، وسكان يعيشون تحت خط الفقر تبلغ نسبتهم 50 في المائة على الأقل. وسيعمل المشروع، داخل التجمعات المختارة، في 1 330 قرية تقريبا في نحو 164 باناشايات. وستتمثل معايير اختيار الباناشايات في التجمعات المختارة فيما يلي: (1) شدة تركيز القبائل المدرجة، لاسيما سكان المجموعات القبلية شديدة الضعف؛ (2) شدة تركيز الأسر التي تعيش تحت خط الفقر؛ (3) الباناشايات المتاخمة لبعضها الممدود لها طرق وصول؛ (4) الباناشايات التي تقطن فيها نحو 1 000 أسرة وتمتد مساحتها الجغرافية على حوالي 1 500 هكتار.

13- وستتفاوت نُهج الاستهداف المحددة المقرر استخدامها في قرى المشروع المختارة حسب نوع النشاط الجاري دعمه. فبالنسبة لبعض الأنشطة، مثل إدارة الموارد الطبيعية، سيستخدم المشروع نهجاً قائماً على التشعب إزاء الاستهداف. وستُعتمد نُهج أخرى للأنشطة الأخرى. فعلى سبيل المثال، سينتهج المشروع إجراءات الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية من أجل تعبئة مجموعات المساعدة الذاتية، وسيكون لجميع الأسر الفقيرة أهلية المشاركة.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

14- تتمثل الغاية الشاملة للمشروع في تحسين الظروف المعيشية للمجتمعات القبلية، لاسيما المجموعات القبلية شديدة الضعف، في جميع أقسام المناطق القبلية المدرجة لولاية جارخاند. ويتمثل الهدف الإنمائي للمشروع

في تمكين 136 000 أسرة قبلية، بما في ذلك 10 000 أسرة من المجموعات القبلية شديدة الضعف، لاتخاذ خيارات معيشية تقوم على الاستخدام المستدام والمنصف للموارد الطبيعية.

جيم - المكونات/النتائج

- 15- سيتألف المشروع من أربعة مكونات، هي: (1) التمكين المجتمعي؛ (2) الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية؛ (3) دعم سبل العيش؛ (4) إدارة المشروعات.
- 16- **التمكين المجتمعي.** وسيتضمن ذلك ما يلي: (1) تشجيع مجموعات المساعدة الذاتية ومجموعات الشباب؛ (2) وبناء قدرات أهل الرأي في المجتمع المحلي، ولجان تنفيذ المشروع التابعة لمجالس غرام سابها (مؤسسات أهلية على مستوى القرية)، وموظفي المنظمات غير الحكومية الميسرة، وجمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند؛ (3) توفير الدعم الخاص للمجموعات القبلية شديدة الضعف لتمكينها من الحصول على استحقاقاتها.
- 17- وسيدعم المشروع نحو 5 500 مجموعة مساعدة ذاتية، إضافة إلى 1 500 مجموعة مساعدة ذاتية أخرى في إطار مشروع التنمية القبلية لولاية جارخاند. وستجرى متابعة عمليات الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية عندما يتم تفعيلها في جميع أنحاء البلد. وستتطلع مجموعات المساعدة الذاتية بتعبئة المدخرات من الأعضاء، وفضلا عن ذلك ستحصل على رأسمال ابتدائي من المشروع. ولتمكين الأجيال الشابة من المشاركة بهمة في المشروع، سينشئ المشروع 328 مجموعة شبابية ويوفر لها رأس المال الابتدائي اللازم لتنفيذ أنشطتها. وسيتيح ذلك للشباب المشاركة في المبادرات الرئيسية للتنمية الاجتماعية والمبادرات المجتمعية الخاصة بالمشروع، وسيتيح لهم ذلك فرص عمل جديدة، بما يسهم في زيادة دخلهم.
- 18- ولتمكين بناء القدرات، سيعين المشروع حوالي 30 منظمة غير حكومية ميسرة من أجل توفير الدعم التقني والإداري والتنظيمي لمجموعات المساعدة الذاتية، ومجموعات الشباب ولجان تنفيذ المشروع التابعة لمجالس غرام سابها. وستعمل المنظمات غير الحكومية الميسرة أيضا على دعم تنفيذ المشروع خلال عمليتي التخطيط، والرصد والتقييم.
- 19- وسيعمل المشروع على دعم 10 000 أسرة من أسر المجموعات القبلية شديدة الضعف عن طريق عمليات بناء قدرات مكثفة لتمكينها من الحصول على استحقاقاتها الممولة من الحكومة مثل نظام التوزيع العام، وخدمات تنمية الأطفال، والحصص الغذائية، ومعاشات التقاعد للأرامل وكبار السن. ومع تحسن توزيع الدخل لهذه الأسر، سيتم تعزيز قدرتها الشرائية، وتحسن قدرتها على التصدي للمشكلات المتعلقة بالأغذية. وسيقدم الدعم أيضا إلى المجموعات القبلية شديدة الضعف من خلال توفير البنية التحتية المهمة والمصابيح الشمسية والمعسكرات الصحية.
- 20- وتتمثل النتائج المتوقعة من هذا المكون في تحسين مشاركة النساء في مننديات التسيير المحلية، وتحسين الاستفادة من الاستحقاقات وتحسين المعارف المتعلقة بسوء التغذية والصحة والنظافة الشخصية والصرف الصحي والحقوق القانونية، ومن ثم ضمان تحسين استفادة الشريحة شديدة الضعف في المجموعة المستهدفة من المشروع من مصادر الغذاء الأساسية والمنافع الإنمائية العامة.

- 21- الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية. لأغراض تحسين إنتاجية الزراعة البعلية، سينصب تركيز المشروع في إطار هذا المكون على ما يلي: (1) التعبئة المجتمعية؛ (2) تنمية موارد الأراضي والمياه؛ (3) تحسين الإنتاجية وتنويع المحاصيل.
- 22- واستنادا إلى الأساس الذي توفره مجموعات المساعدة الذاتية، سيجري تنظيم مجالس غرام سابها وسيتم تشكيل لجان تنفيذ المشروع التابعة لمجالس غرام سابها من أجل تيسير إدارة الموارد الطبيعية وخطط تعزيز سبل العيش وإعدادها والموافقة عليها وإدارتها والإشراف عليها. وستشمل الخطط تنمية موارد الأراضي والمياه، وتحسين الإنتاجية، وتنويع المحاصيل والري، وتنفيذ الأنشطة المدرة للدخل وأنشطة تعزيز سبل العيش. وسيجري تمويل هذه الأنشطة من خلال خطة مهاتما غاندي الوطنية لضمان فرص العمل الريفية وصناديق المشروعات. وفيما يتعلق بتنمية الأراضي والمياه، سيعمل المشروع على تعبئة التمويل من خطة مهاتما غاندي الوطنية و/أو مصادر تمويل أخرى من أجل دعم الأنشطة التي تتضمن حصاد مياه الأمطار، وإنشاء المصاطب وتنمية الأراضي، وإنشاء طرق وممرات الوصول، وتنفيذ أنشطة الحراثة. وسيجري أيضا إعداد الخطة الفرعية لتحسين الإنتاجية وتنويع المحاصيل، ضمن خطط غرام سابها، وذلك من خلال التخطيط التشاركي. وستتضمن هذه الخطة الفرعية توضيحات إرشادية عن المحاصيل، والري على نطاق صغير، وإنشاء مراكز خدمة المزارعين.
- 23- وتتمثل النتيجة المتوقعة من هذا المكون في حصاد مياه الأمطار وتطوير موارد الأراضي والمياه واستخدامها على أساس مستدام لصالح الأسر القبلية البالغ عددها 122 440 في 1 330 قرية.
- 24- دعم سبل العيش. سيعمل المشروع على تنفيذ ما يلي، بهدف تحسين الدخول والحد من الهجرة الناجمة عن العسر وبطالة الشباب: (1) دعم الأنشطة المدرة للدخل للمجموعات القبلية شديدة الضعف وغيرها من المجموعات الضعيفة؛ (2) تشجيع تكتلات الإنتاج الموصولة بالأسواق؛ (3) توفير التدريب المهني والإلحاق بالأعمال الحضرية والريفية؛ (4) دعم الأنشطة الابتكارية.
- 25- وفي إطار البند (1)، سيستهدف المشروع شرائح السكان الأشد ضعفا (المجموعات القبلية شديدة الضعف، والسكان المعدمين، والحرفيين القرويين) عن طريق طائفة من الفرص المدرة للدخل مثل تربية الدواجن في الحدائق المنزلية، وتربية الخنازير والماعز، والأنشطة الحرفية. وفي إطار البند (2)، سيدعم المشروع توسيع نطاق المشروعات الموصولة بالأسواق التي يتوفر لها مقومات البقاء، باستخدام نهج التكتلات لكفالة تحقيق وفورات الحجم. وسيجري تنظيم المنتجين في مجموعات من أجل تقاسم الخدمات وتمكين توريد المستلزمات ومنتجات الأسواق بكميات كبيرة. وسيعمل المشروع على توسيع نطاق عدد من القطاعات الفرعية للمشروعات التي أثبتت نجاحها بما في ذلك إنتاج الخضروات، وزراعة حدائق المانجو، وتربية الحرير البري، وتربية حشرات الّك، وتربية الماعز. وفي إطار البند (3)، سيوفر المشروع التدريب والمنح الدراسية وإلحاق العمالة والتوجيه لشباب القبائل لتمكينهم من إنشاء مشروعات محلية. وفي إطار البند (4)، سيقدم المشروع الدعم للأنشطة الابتكارية مثل الحراثة المجتمعية، وتربية حشرات الّك على نباتات الفليمنجيا المجنحة السيقان، وتخطيط الموائل لقرى المجموعات القبلية شديدة الضعف.
- 26- وستتمثل نتيجة هذا المكون في تحسين دخل 43 070 أسرة مشاركة من خلال الأنشطة المدرة للدخل والإنتاج الموجه للأسواق.

27- **إدارة المشروع.** سيجري تنفيذ المشروع عن طريق جمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند. وستعمل هذه المنظمة المستقلة العاملة على مستوى الولاية، التي يرأسها مدير مشروع وبها وحدة مركزية لإدارة المشروع، على تجميع الخطط والميزانية، وإدارة تدفق الاعتمادات، وإدارة عمليتي الرصد والتقييم والمعرفة. وسيكون لكل قسم وحدة إدارة مشروعات خاصة به في مكتب نائب المفوض من أجل تيسير التقارب.

ثالثا - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

28- سيعتمد المشروع نهجا ثلاثيا بغية تحسين سبل عيش مجتمعات المجموعات المستهدفة. أولاً، سيعمل على دعم تشكيل مؤسسات أهلية وتمكين المجتمعات عن طريق تعبئة مجموعات المساعدة الذاتية باعتبارها نشاطاً مبدئياً لتمكين النساء الريفيات الفقيرات وأسرهن وضمان مشاركتهن بفعالية في المؤسسات الأهلية التي تشمل القرية بأكملها. وسيتم تكميل ذلك بتعبئة وبناء قدرات مؤسسات "تولا سابها" (المؤسسات الأهلية على مستوى الأحياء) ومجالس غرام سابها. وستقوم مجالس غرام سابها بتحقيق التقارب مع البانشايات. وستسهم عملية التمكين هذه في تيسير زيادة انخراط سكان القرى، لاسيما النساء، في توضيح احتياجاتهن الإنمائية والتأثير في عمليات صنع القرار على مستوى البانشايات. وستُجرى أنشطة مجموعات المساعدة الذاتية التقليدية المتعلقة بالخدمات المالية وتشكيل الهياكل المركزية من خلال التقارب مع الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية. وثانياً، سيعمل المشروع على تطوير نظم إنتاج الغذاء وتوزيع خيارات سبل العيش من أجل تحسين الأمن الغذائي والتغذوي في ضوء الآثار الناجمة عن تغير المناخ. وسيركّز ذلك على الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية، واعتماد تكنولوجيات محسنة لزيادة غلات المحاصيل، وتوزيع استخدام الأراضي لتحسين الإنتاجية، وخفض التأثير بظواهر الطقس الشاذة وصددمات تغير المناخ، وتقديم الخدمات لأغراض توريد المستلزمات وتسويق المنتجات الفائضة. وثالثاً، سيعمل المشروع على تيسير الإنتاج المتكامل وأنشطة التسويق التي تنطوي على إمكانية للتوسع.

باء - الإطار التنظيمي

29- ستضطلع إدارة الشؤون الاقتصادية في وزارة المالية بدور الوكالة المحورية بوجه عام، بينما ستضطلع إدارة الرعاية الاجتماعية لولاية جارخاند بدور الوكالة المحورية على مستوى الولاية. وستتولى جمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند إدارة المشروع وتنفيذه، بدعم من وكالات الدعم التقني، والمنظمات غير الحكومية الميسرة وإدارات الأقسام، والوكالات المنفذة ذات الصلة، وإدارات البانشايات، ومجالس غرام سابها. وستنشئ حكومة جارخاند لجنة توجيهية للمشروع على مستوى الولاية يرأسها كبير الأمراء، وسيتولى أمين إدارة الرعاية الاجتماعية منصب أمين الأعضاء. وتمثل الجمعية هيكل وكالة تنفيذية من خارج الحكومة، مسجلة بموجب قانون تسجيل الجمعيات ولها لوائحها وقواعدها المالية الخاصة؛ وتتمتع بسلطة كافية لإبرام اتفاقات/عقود شراكة مع وكالات الدعم التقني، والمنظمات الميسرة، والوكالات التخصصية الأخرى، وتقديم المنح والمساعدة المالية لمجالس غرام سابها. وسيجري إنشاء وحدة لإدارة المشروع المركزية داخل جمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند. وسيتولى رئاستها مدير مشروع متفرغ على مستوى الولاية يساعده مدير مشروع إضافي إلى جانب الموظفين التقنيين وموظفي الدعم الآخرين. وسيعمل المشروع أيضاً على إنشاء لجان

لتنسيق المشروع على مستوى الأقسام في كل من الأقسام التي يغطيها المشروع. فضلا عن ذلك، سيتم إنشاء لجنة تنسيق للمشروع على مستوى التجمعات في كل تجمع مشمول في منطقة المشروع. وبالنسبة للتنفيذ الميداني، سيعين المشروع منظمة ميسرة واحدة لكل قسم أو منطمتين للمناطق الأكبر. وسيعمل أيضا على إشراك ثلاث وكالات للدعم التقني لإسداء المشورة وتوفير دعم التنفيذ للمنظمات الميسرة.

جيم - التخطيط والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

30- ستبدأ عملية التخطيط بالجماعات القائمة على مستوى مؤسسات تولا سابها بدعم من مجالس غرام سابها لتنفيذ المشروع والمنظمات الميسرة. وسيسعى المشروع، باستخدام التقييم التشاركي للموارد المجتمعية، إلى تطوير إدارة الموارد الطبيعية على مستوى مجالس غرام سابها وإعداد خطط تحسين سبل العيش. وعلى أساس هذه الخطط، سيتم إعداد خطة عمل وميزانية سنوية كل عام. وستطلب جمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند من إدارة الرعاية الاجتماعية في الولاية تخصيص اعتمادات من الميزانية لأغراض المشروع استنادا إلى التقديرات الواردة في خطة العمل والميزانية السنوية لاستعراضها والموافقة عليها. وبعدها، تضع اللمسات الأخيرة على خطة العمل والميزانية السنوية وتقدمها إلى الصندوق إلى جانب خطة التوريد لاستعراضهما والموافقة عليهما.

31- سوف يتولى نظام الرصد والتقييم جمع البيانات والمعلومات بهدف قياس الأداء وما يحرز من تقدم صوب تحقيق أهداف المشروع. وسوف يستخدم هذا النظام أيضا كأداة تعلم من أجل توفير المعلومات اللازمة للتفكير الناقد في استراتيجيات المشروع وعملياته؛ ودعم صنع القرار على المستويات المختلفة؛ وسيشكل أساسا للإدارة المستندة إلى النتائج. وستعمل وحدة للرصد والتقييم داخل وحدة إدارة المشروع المركزية على دعم عمليات الرصد وإصدار تقارير مجمعة بشأن ما يحرز من تقدم في المشروع ونتائجه، وتنسيق عملية التعلم الشامل، وإدارة المعرفة.

32- وستنشأ وحدة إدارة المشروعات المركزية نظاما لمعلومات الإدارة خلال السنة الأولى لتنفيذ المشروع. وسيتيح ذلك معلومات تتعلق بما يحرز من تقدم فعلي ومالي، وبتحليل تقييمات الأثر وتقاريرها، وتتبع مؤشرات نظام إدارة النتائج والأثر من المستوى الأول والثاني، وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

33- وتشمل عناصر منظومة التعلم الخاصة بهذا المشروع عقد اجتماعات استعراض شهرية وربع سنوية وسنوية وتسجيل المعلومات المتعلقة بسير العمل في المشروع واستخلاص الدروس وتحديد الحلول للتغلب على القيود التي تواجه التنفيذ. وسيقوم الصندوق، بالتعاون مع الحكومة، بإجراء استعراض مرحلي في السنة الرابعة للمشروع من أجل تحديد الإنجازات والقيود التي تواجه التنفيذ. وسيتم إعداد خطة عمل متفق عليها بين الطرفين تستند إلى نتائج الاستعراض المرحلي. وعند وصول المشروع إلى نقطة الإنجاز، تقوم وحدة تنسيق المشروع المركزية، بالتعاون مع الصندوق وحكومة ولاية جارخاند، بإعداد مشروع تقرير عن إنجاز المشروع. وبعد ذلك يقوم الصندوق والحكومة باستعراض إنجاز المشروع استنادا إلى المعلومات الواردة في تقرير الإنجاز وغيرها من البيانات.

34- وفي السنة الأولى من المشروع، ستوضع استراتيجية لإدارة المعرفة على مستوى المشروع ككل وسيتم إنشاء موقع إلكتروني للمشروع على شبكة الإنترنت بحيث يستخدم كأداة لتبادل المعرفة. وستنشر المعلومات

الأساسية المستمدة من دراسات الرصد والتقييم والاستعراضات والزيارات الميدانية والدروس المستفادة وأفضل الممارسات عن طريق منتجات معرفية مثل النشرات الإخبارية والمطبوعات ودراسات الحالة والتقارير.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

35- **الإدارة المالية.** سيتناول المشروع الحسابات والسجلات وفقا لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام بحيث تبرز العمليات والموارد والنفقات المتعلقة بالمشروع. وستستخدم برمجية "Tally" لتسجيل المقبوضات حسب الممولين والنفقات حسب المكونات والفئات المختلفة. وسيتم تجميع الحسابات في وحدة إدارة مشروعات الولاية. وسيجري تطبيق هيكل ودليل حسابات موحد لوحدة إدارة مشروعات الأقسام ووحدات إدارة مشروعات الولاية.

36- **تدفق الموارد المالية.** سيتم تمويل هذا المشروع من أربعة مصادر، وهي كما يلي: الصندوق وحكومة جارخاند والبرامج الحكومية الأخرى والمستفيدين. وستتولى وحدة تنسيق المشروع المركزية مسؤولية إعداد وثيقة خطة العمل والميزانية السنوية للمشروع وتقديمها إلى دائرة المالية بولاية جارخاند عن طريق إدارة الرعاية الاجتماعية للولاية. وسوف تدرج وثيقة خطة العمل والميزانية السنوية (مطروح منها مساهمة المستفيدين) كبنء في موازنة إدارة الرعاية الاجتماعية للولاية ثم تعرض على مجلس نواب الولاية للموافقة عليها. وسيتم تقديم متحصلات القرض المقدم من الصندوق إلى الحكومة الهندية التي تتولى بدورها توصيل تلك الموارد المالية إلى حكومة ولاية جارخاند باتباع الإجراءات الوطنية المتعارف عليها. وستتلقى وحدات إدارة المشروعات التابعة للأقسام اعتمادات من وحدة إدارة المشروعات المركزية، التي تقدم بدورها الاعتمادات إلى لجان تنفيذ المشروع التابعة لمجلس غرام سابها من أجل تنفيذ أنشطة المشروع على مستوى القرية. وستتلقى المنظمات الميسرة الاعتمادات من وحدة إدارة المشروعات المركزية. وستطبق وحدات إدارة المشروعات التابعة للأقسام ووحدات إدارة المشروعات المركزية نظاماً للإبلاغ والرصد لتتبع استخدام اعتمادات المشروع.

37- **الحسابات المحددة:** ستودع اعتمادات القرض المقدم من الصندوق في حساب محدد يتولى إدارته ممثل (ممثلو) وزارة المالية المفوضون في مصرف مقبول للصندوق. وسيقوم الصندوق بإيداع مقدم مبدئي في الحساب المحدد، ثم يقوم بتجديد الموارد في الحساب على أساس طلبات السحب التي يتقدم بها المشروع إلى المراقب المالي لشعبة المعونة والحسابات والمراجعة في وزارة المالية بالحكومة الهندية. وسيتم فتح حسابات مشروعات وحدة إدارة المشروعات التابعة للولاية ووحدات إدارة المشروعات التابعة للمناطق وإدارتها في أحد المصارف (أو في عدة مصارف) المقبولة لكل من الصندوق والوكالة الرائدة للمشروع، لإدارة الاعتمادات التي تتلقاها حكومة جارخاند.

38- **مراجعة الحسابات.** في كل سنة مالية، ستجرى مراجعة لحسابات المشروع وفقا للمبادئ التوجيهية لمراجعة الحسابات في الصندوق ووفقا للمادة 9 من الشروط العامة للصندوق، على أن يقدم تقرير مراجعة الحسابات في غضون ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية. وسيجرى إعداد كشوف مالية نصف سنوية وسنوية وفقا لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام وتقوم بمراجعتها إحدى شركات مراجعة الحسابات المقبولة لدى الصندوق. وسيعين الصندوق أيضا محاسبين قانونيين مستقلين لإجراء مراجعة داخلية على جميع مستويات التنفيذ من السنة الأولى للمشروع. وتعرض صلاحيات المراجع الداخلي على الصندوق للموافقة عليها.

وستوضع ملاحظات وتوصيات المراجع الداخلي والإجراء العلاجي الخاص بالمتابعة المتخذ أمام مجلس إدارة جمعية التنمية القبلية في ولاية جارخاند ويتم إعلام الصندوق بها.

39- **التوريد.** سيتبع توريد السلع والأعمال والخدمات الممولة باعتمادات من الصندوق المبادئ التوجيهية للتوريد وكتيب التوريد في الصندوق. وبالنسبة لكل عقد سيتم تمويله بحصائل تمويل الصندوق، يجري الاتفاق على طريقة التوريد، والحاجة إلى المؤهلات السابقة أو اللاحقة، والتكاليف المقدرة، والمتطلبات السابقة للاستعراض، والإطار الزمني، بين جمعية التنمية القبلية لجارخاند والصندوق في خطة التوريد التي ستقدمها الوكالة المنفذة. ويتضمن المشروع عددا من الإجراءات الرامية إلى تعزيز قدرات التوريد بين الوكالات المنفذة وتخفيف مخاطر التوريد.

هاء - الإشراف

40- سيخضع المشروع للإشراف المباشر من قبل الصندوق. وإبان الفترة الاستهلاكية للمشروع، سيحضر ممثلو الصندوق حلقة العمل الوطنية لبدء المشروع، وسيشاركون في المناقشات المتعلقة بنهج المشروع واستراتيجيته. ومن المرجح أن يشارك في ذلك النشاط رؤساء بعثات تصميم المشروعات واختصاصي في الإدارة المالية الذي سيعمل أيضا على تقديم دعم التنفيذ لتدريب الموظفين الماليين في المشروع. وقد يأخذ دعم التنفيذ المقدم إلى المشروع في السنة الأولى أشكالا أخرى تشمل المساعدة في إنشاء نظام الرصد والتقييم ووضع خطط التدريب اللازمة لمختلف مكونات المشروع. ومن المتوخى أن تتم أول بعثة إشراف قرب نهاية العام الأول من عمليات المشروع. وسوف تضم تلك البعثة اختصاصيين في استهداف الفقر، وفي إدارة الموارد الطبيعية والإدارة المالية. ومتى بدأت الأشغال المادية، يجوز أن تضم بعثات الإشراف اختصاصيين في الإنتاج والتسويق. وإضافة إلى ذلك، سيتم توفير دعم التنفيذ للأعمال اليومية من قبل المكتب القطري التابع للصندوق والقائم في العاصمة نيودلهي.

رابعاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف - تكاليف المشروع

41- تبلغ التكاليف الأساسية المقدرة للمشروع 115.59 مليون دولار أمريكي حسب الأسعار الجارية في مايو/أيار - يونيو/حزيران 2012، بما في ذلك المصروفات الطارئة الناجمة عن تقلب الأسعار بمبلغ 16.48 مليون دولار أمريكي. وتشمل الافتراضات التي تستند إليها هذه التكاليف ما يلي: (1) استمرار فترة تنفيذ المشروع لثمانين سنوات؛ (2) احتمال ارتفاع الأسعار بمعدل 6.5 في المائة سنويا؛ (3) سعر صرف أساسي للروبية الهندية مقابل الدولار الأمريكي هو 55 روبية مقابل الدولار الأمريكي الواحد.

تكاليف المشروع بحسب المكونات

المكونات	بآلاف الدولارات الأمريكية	% من مجموع التكلفة الأساسية
التمكين المجتمعي	11 737	12
الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية	58 025	59
دعم سبل العيش	16 288	16
إدارة المشروعات	13 057	13
مجموع التكاليف الأساسية	99 108	100
المصروفات الطارئة لتقلب الأسعار	16 483	17
المجموع	115 591	117

باء - تمويل المشروع

42- سيتم تمويل المشروع عن طريق ما يلي: قرض مقدم من الصندوق بمبلغ 51.0 مليون دولار أمريكي (44.1 في المائة من مجموع تكاليف المشروع)؛ وتمويل مناظر مقدم من الحكومة بمبلغ 7.9 مليون دولار أمريكي (6.9 في المائة من المجموع)؛ وتمويل حكومي مقدم استنادا إلى المادة (1)275 والمساعدة المركزية الخاصة المقدمة إلى الخطة القبلية الفرعية بمبلغ 11.6 مليون دولار أمريكي (10.0 في المائة من المجموع)؛ والتمويل المقدم من خطة مهاتما غاندي الوطنية لضمان فرص العمل الريفية بمبلغ 44.18 مليون دولار أمريكي (38.2 في المائة من المجموع)؛ ومساهمة من المستفيدين بمبلغ 0.93 مليون دولار أمريكي (0.8 في المائة من مجموع تكاليف المشروع).

خطة التمويل بحسب المكونات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الحكومة	الخطة القبلية الفرعية	خطة مهاتما غاندي الوطنية لضمان فرص العمل الريفية	الصندوق	المستفيدين	المجموع
1 891	-	-	13 417	-	15 308
857	4 341	44 182	12 973	-	62 354
127	7 215	-	12 472	925	20 739
5 052	-	-	12 138	-	17 190
7 928	11 556	44 182	51 000	925	115 591
6.9	10.0	38.2	44.1	0.8	100.0

جيم - التمويل بأثر رجعي

43- استُكمل مشروع التنمية القبلية في ولاية جارخاند الذي يقدم له الصندوق المساعدة في يونيو/حزيران 2012. وستوفر تسهيلات للحصول على التمويل بأثر رجعي، بغية ضمان استمرارية وتنفيذ الأنشطة التحضيرية للمشروع المقترح في الفترة ما بين يوليو/تموز 2012 وتاريخ دخول المشروع حيز التنفيذ. وستعطي هذه

النفقات المقترحة ما يلي: (1) نفقات بناء القدرات والنفقات المتكبدة من تعيين الموظفين، والمنظمات الميسرة، ووكالات الدعم التقني، وما إلى ذلك؛ (2) تقديم المساعدة التقنية للمساعدة في تحسين نظم إدارة جمعيات التنمية القبلية في ولاية جارخاند؛ (3) دفع رواتب الموظفين المهمين للمشروع مثل مدير المشروع الإضافي، ومدير الشؤون المالية والإدارية، وموظفي الدعم. ويبلغ مجموع النفقات المقدرة 342 000 دولار أمريكي، سيشكل تمويل الصندوق المؤهل منها نحو 42 600 دولار أمريكي. وسيصرف الصندوق مبالغ النفقات المدرجة تحت بند التمويل بأثر رجعي بعد دخول المشروع حيز التنفيذ، رهنا بموافقة المجلس التنفيذي.

دال - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

44- يستمر هذا المشروع لمدة ثماني سنوات ويبلغ العائد الداخلي الكلي للمشروع 17 في المائة. ويوضح تحليل الحساسية أن أداء المشروع يتسم بالقوة. فيؤدي حدوث زيادة بنسبة 10 في المائة في التكاليف أو انخفاض بنسبة 10 في المائة في الفوائد إلى خفض معدل العائد الداخلي الاقتصادي إلى 13 في المائة. ويشير تغير القيم إلى أن الاستثمارات تصبح مجدية في حالة ارتفاع التكاليف بنسبة 16 في المائة أو انخفضت الفوائد بنسبة 12 في المائة.

45- يقدّر مجموع الأسر المتوقع أن تستفيد من المشروع بعدد 136 000 أسرة، أو 0.51 مليون شخص تقريباً. ويتوقع أن يزداد إنتاج الغذاء، في المتوسط، من 1 624 كيلوغراماً إلى 2 070 كيلوغراماً للفرد، ولا يدخل في ذلك الفواكه والخضروات والتوابل مثل الفلفل الحار. وسوف تساعد زيادة إنتاج الفواكه والخضروات، إلى جانب المنتجات الحيوانية، مثل منتجات الماعز والخنازير والدواجن، في تحسين التغذية البشرية وتحسين دخل الأسر. ومن المتوقع أن يزداد الدخل الزراعي بوجه عام، بما في ذلك قيمة العمالة العائلية، من 85 دولاراً أمريكياً إلى 268 دولاراً أمريكياً.

46- وستؤدي زيادة رطوبة التربة إلى زيادة الكثافة الزراعية من 75 في المائة إلى 105 في المائة عند نقطة التنمية الكاملة. ولا يتوخى حدوث تحولات رئيسية في أنماط الدورة الزراعية، ولكن ينصب التركيز على تحسين أساليب الزراعة والهندسة الزراعية والإنتاج الموجه إلى الأسواق. وسوف تتحقق فوائد إضافية من أنشطة المشروع في مجال بناء القدرات. كما ستستمد الفوائد أيضاً من تحسين النفاذ إلى الأسواق، وتحسين حجم المنتجات التي يمكن بيعها، فضلاً عن تخفيض تكاليف التسويق.

هاء - الاستدامة

47- تستند استدامة فوائد المشروع إلى الافتراضات التالية. أولاً، يفترض أن تتحقق استدامة اعتماد سبل العيش المحسنة (بما في ذلك زيادة التكنولوجيات الإنتاجية) والمبادرات والمشروعات الجديدة شريطة أن تستمر ربحيتها للأسر في الأقسام التي تشملها الخطة القبلية الفرعية، وشريطة الحفاظ على روابط المدخلات والمخرجات. وفضلاً عن ذلك، يتوقع تحقق الاستدامة لهذه الروابط شريطة أن تكون مجدية مالياً من منظور الأطراف المتعاملة من القطاع الخاص و/أو تعاونيات تحسين سبل العيش. وسيتمتع مواصلة الأشغال المادية مثل معالجة الأراضي المزرعية، والرعي على نطاق صغير، والبنية التحتية للإنتاج والأسواق. وفي

وقت الإنشاء، ستجرى ترتيبات لمواصلة تشغيلها وصيانتها من خلال مجموعات المستخدمين. وسيجري المشروع عمليات بالغة الأهمية لبناء قدرات المنتجين الزراعيين، وأعضاء منظمات المنتجين، وموظفي الوكالات المنفذة، والمنظمات الميسرة. وسيتلقى شباب القرى تدريباً مهنياً ودعمًا ماليًا لإنشاء مشروعاتهم. ومن شأن هذا التدريب، في حالة كان ملائماً وفعالاً، أن يسفر عن زيادة مستمرة في معارف ومهارات من يحصلون عليه. وأخيراً، سيتعين دمج مجموعات المساعدة الذاتية التي يتم تعبئتها وتمكينها في إطار المشروع دمجا تاما في الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية من أجل تحقيق مزيد من التنمية، بما في ذلك تشكيل كتلتات من مجموعات المساعدة الذاتية على مستوى القرية وإرساء الروابط مع المصارف.

واو - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

48- يحدد الإطار المنطقي المخاطر والافتراضات الرئيسية وتوجز على النحو التالي. يمكن أن يؤدي العنف الناجم عن التطرف اليساري إلى اضطرابات في بعض المناطق وإن كان مشروع التنمية القبلية في ولاية جارخاند لا يزال غير متأثر في الوقت الراهن، ويؤدي غياب المقاولين إلى الحد من هذا الخطر. وستسهم أنشطة إدارة الموارد الطبيعية في تخفيف مخاطر عدم اليقين بشأن هطول الأمطار التي تؤثر على سبل العيش الزراعية التي يقدم لها المشروع المساعدة. ويمكن التعامل مع النزاعات المحتملة بين زعماء القبائل التقليديين وإدارات الباناشايات المنتخبة ورؤساء لجان تنفيذ المشروع التابعة لمجالس غرام سابها من خلال التفاوض أثناء التنفيذ. وأخيراً، سيسهم تحسين الأجور وزيادة كتلتات المشروع والاعتماد على المنظمات الميسرة ووكالات الدعم التقني في تخفيف أثر المخاطر المحتملة التي تفرضها ندرة الموظفين المدربين جيداً.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

49- يتوافق المشروع توافقا تاما مع الإطار الاستراتيجي لعمل الصندوق للفترة 2011-2015. ويلتزم بنظام إدارة النتائج والأثر الموضوع من قبل الصندوق وكذلك بسياسة الاستهداف في الصندوق (2007). كما تستوفي وثيقة التصميم النهائية للمشروع اشتراطات الصندوق المتعلقة بتلبية احتياجات الجنسين. ويتسق المشروع مع استراتيجية الصندوق بشأن تغير المناخ (2010) في أنه يركز على بناء سبل عيش قادرة على مواجهة تغيرات المناخ وتطبيق تدابير لتخفيف المخاطر، كما يستوفي الأحكام الواردة في سياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية (2011) في أن العديد من الأنشطة المقترحة يرجح أن يولد فوائد بيئية. وهذا المشروع مصنف كمشروع من الفئة "باء" ومن ثم لا يعتبر من الضروري إجراء مزيد من التقييم البيئي له.

باء - التنسيق والمواءمة

50- تم تصميم المشروع ليتواءم مع الخطة الخمسية الحادية عشرة (للفترة 2007-2012). وتشمل مجالات المواءمة تركيز المشروع على تحسين إدارة موارد المياه وتشجيع تنويع المحاصيل وزيادة إنتاج الغذاء وتعزيز الأمن الغذائي وتيسير إمكانية الحصول على الخدمات المالية والنفاذ إلى الأسواق. وتتواءم جميع

المشروعات التي يمولها الصندوق في الهند بصورة تامة مع النظم القطرية ويتبع نظم الإبلاغ والمحاسبة والمراجعة والتوريد المعمول بها.

51- ويتمثل البرنامج الرئيسي الأوحد الممول من جهات مانحة في جارخاند في الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية. وفي ضوء ذلك، صُمم المشروع المقترح بالتشاور الوثيق مع موظفي الرسالة الوطنية لتعزيز سبل العيش الريفية ومسؤولي البنك الدولي. فضلا عن ذلك، استضاف الصندوق حلقة عمل للتنسيق بين المنظمات المانحة بمقر مكتبة القطري في الهند في يوليو/تموز 2012، بغية استعراض تصميم المشروع وكفالة التعلم المتبادل مع الشركاء الإنمائيين في الهند.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

52- تمشيا مع جدول أعمال الابتكار الوارد في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج، يتضمن تصميم المشروع دعم الأنشطة الزراعية لتعزيز قدرتها على مواجهة تغير المناخ. فضلا عن ذلك، تم إدراج مكون فرعي منفصل للابتكارات في إطار المكون 3 الذي سيعمل على دعم الابتكارات التالية. أولاً، سيساعد المشروع مجالس غرام سابها على الحصول على سندات ملكية الغابات المجتمعية وفقاً للأحكام ذات الصلة الواردة في قانون حقوق الغابات. وسيمكن ذلك القرى الواقعة على أطراف الغابات من إدارة الغابات المجتمعية لإنتاج الأعلاف والحطب والمنتجات الحرجية غير الخشبية. وثانياً، سيعمل الصندوق على دعم المزارعين في تربية حشرة اللك باستخدام مزارع نباتات الفليمنجيا المجنحة، التي توفر فترة حمل أقصر من العائلات النباتية التقليدية، وذلك على أساس تجريبي. ومن شأن ذلك أن يزيد من ربحية تربية اللك مع احتمال تحسين خصوبة التربة. وأخيراً، سيعمل المشروع على دعم تخطيط موائل المجموعات القبلية شديدة الضعف لتحسين جودة الإنتاج المنزلي وتحسين الصرف الصحي ومياه الشرب النقية، وذلك عن طريق إشراك مجموعة من المهندسين المعماريين المختصين في تصميمات المجتمعات المحلية.

53- وكما ورد ذكره في وثيقة برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ونزولاً على طلب محدد مقدم من الحكومة الهندية، يمثل تصميم هذا المشروع توسيعاً لنطاق المشروع الوطني للتنمية القبلية. وستتمثل القوى الدافعة لتوسيع النطاق في الحوافز المالية التي تشجع المزارعين ذوي الحيازات الصغيرة على اعتماد التكنولوجيات الجديدة التي تتوفر لها مقومات البقاء، كما تتمثل في مؤسسات المشروع وشركائه الذين سيعملون كعوامل حافزة على توسيع النطاق. وفي ظل ضخامة تعداد سكان القبائل في الولاية، سيتاح مجال كبير لتوسيع نطاق التنمية القبلية في جارخاند.

دال - الانخراط في السياسات

54- سيضع المشروع الأساس لتغيير السياسات المتعلقة بطرائق تنفيذ أنشطة التنمية القبلية في ولاية جارخاند. وتستخدم الإدارات التنفيذية التمويل المقدم في إطار المساعدة المركزية الخاصة للخطة القبلية الفرعية في تنفيذ أنشطة سبل العيش لصالح الأسر القبلية. وفي إطار هذا المشروع، اتفقت حكومة الولاية للمرة الأولى على توجيه التمويل المقدم في إطار المساعدة المركزية الخاصة للخطة القبلية الفرعية من خلال الرسالة الوطنية للتنمية القبلية من أجل المشاركة في تمويل أنشطة المشروع. فضلاً عن ذلك، سيتدفق تمويل الخطة القبلية الفرعية للمرة الأولى من خلال لجان تنفيذ المشروع التابعة لمجالس غرام سابها من أجل تنفيذ

الأنشطة التي حددها المجتمع المحلي ومنحها الأولوية كجزء من خطط إدارة الموارد الطبيعية لمجالس غرام سابها وخطط سبل العيش. وستسهم الدروس المستخلصة من طريقة التنفيذ هذه في تهيئة المجال لحوار السياسات بشأن كيفية تمويل التنمية القبلية بفعالية، وقد تشكل الأساس لتكرار المشروع في الولايات الهندية الأخرى، في حالة نجاحه.

55- وسيجري تنفيذ المشروع في المناطق التي يشيع فيها التطرف والعنف من جانب التيارات اليسارية. ويهدف المشروع إلى إيضاح فوائد الأسلوب التشاركي المجتمعي في التخطيط والتنفيذ في ظل تحسين التسيير. ومن المتوقع أن يوفر ذلك نموذجاً للعمل في المجالات الأخرى التي تعاني من نفس المشكلات. ومن المتوقع أن تتيح الدروس المستخلصة من تنفيذ هذا النموذج فرصة جديدة للانخراط في السياسات.

سادساً - الوثائق القانونية والسند القانوني

56- ستشكل اتفاقية تمويل المشروع بين جمهورية الهند والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وستبرم اتفاقية المشروع بين ولاية جارخاند والصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض كملحق بهذه الوثيقة.

57- إن جمهورية الهند مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

58- واني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

سابعاً - التوصية

59- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة وثلاثين مليوناً وخمسمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (33 550 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement: "Jharkhand Tribal Empowerment and Livelihoods Project"

(Negotiations concluded on 3 September 2012)

Loan Number: [_____]

Project Title: Jharkhand Tribal Empowerment and Livelihoods Project (the "Project" or "JTELP")

The Republic of India (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

WHEREAS:

- (A) The Borrower has requested a loan from the Fund for the purpose of financing the Jharkhand Tribal Empowerment and Livelihoods Project described in Schedule 1 to this Agreement;
- (B) The Project shall be carried out through the State of Jharkhand (the "State") pursuant to a separate agreement of even date herewith between the Fund and the State (the "Project Agreement");

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement except for the provisions identified in Section E paragraph 4 below. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

1. The amount of the Loan is thirty-three million five hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 33 550 000).

2. The Loan is granted on highly concessional terms as defined in Section 5.01 (a) of the General Conditions.
3. The Loan Service Payment Currency shall be the United States Dollars (USD).
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 April.
5. Payments of principal and service charge shall be payable on each 15 April and 15 October.
6. The Borrower shall open and maintain a Designated Account denominated in USD, in a bank acceptable to the Fund, for the Project. The Designated account shall be operated by the Ministry of Finance.
7. There shall be a Project Account denominated in local currency opened and operated by the State Project Management Unit (SPMU), which shall be maintained in a bank mutually acceptable to the Jharkhand Tribal Development Society (JTDS) and the Fund.
8. There shall also be fourteen (14) Sub-Project Accounts, one for the benefit of each of the District Project Management Units (DPMUs): All accounts shall be opened and maintained in bank(s) mutually acceptable to the Jharkhand Tribal Development Society (JTDS) and the Fund.
9. The Borrower shall cause the State to provide an amount of approximately seven million nine hundred thousand United States Dollars (USD 7 900 000) to the Project as counterpart financing. The Borrower shall cause the State to provide an amount of approximately fifty-five million seven hundred thousand United States Dollars (USD 55 700 000) to the Project as parallel financing from Special Central Assistance to Tribal Sub-Plans and Mahatma Gandhi National Rural Employment Guarantee Schemes (MGNREGS) ("Parallel Financing") and/or any other source of funding compatible with the Project identified by the State of Jharkhand.

Section C

1. The Welfare Department of the State of Jharkhand shall be the State level nodal agency whilst the Lead Project Agency shall be the Jharkhand Tribal Development Society (JTDS).
2. The following are designated as additional Project Parties:
 - (a) Facilitating Non-Governmental Organisations (FNGOs);
 - (b) Technical Support Agencies (TSAs); and
 - (c) Any other stakeholder identified by the State Project Management Unit (SPMU) in agreement with the Fund.
3. The Project Completion Date shall be the eighth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

The Loan shall be administered by the Fund and the Project supervised by the Fund.

Section E

1. The following are designated as additional grounds for suspension of this Agreement:

- (a) The registration of JTDS with the State Registrar of Societies shall have been suspended and/or cancelled; and
- (b) The Project Implementation Manual (PIM) or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior agreement of the Fund and the Fund, after consultation with the Borrower, has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project, and the Borrower has not taken any measures to remedy the situation.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (a) JTDS shall have been duly registered with the State Registrar of Societies.
- (b) The State level Project Coordination Committee (SPCC) and the State Project Management Unit (SPMU) shall have been duly established.
- (c) A State Project Director (SPD) shall have been duly appointed.
- (d) The Designated Account shall have been duly opened by the Borrower.
- (e) The Project Account shall have been duly opened by the SPMU.
- (f) The Project Agreement in form and substance acceptable to the Fund shall have been duly concluded between the Fund and the State of Jharkhand.

3. The following provisions of the general Conditions shall not apply to this Agreement:

As an exception to Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, expenditures of up to the equivalent of USD 42 600 incurred after 1 July 2012 but before the date of entry into force of this Agreement for (a) capacity building and Project staff recruitment (categories III and VII); (b) Technical Assistance to enhance the management systems of JTDS (category VII), and (c) salaries of the SPD, of the Additional Project Director (APD) and the Finance and Administration Manager (FAM) (category VII) may be considered Eligible Expenditures for the purposes of this Agreement, if otherwise eligible, notwithstanding the fact that they have been incurred before the start of the Project Implementation Period.

4. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Secretary to the Government of India
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
North Block
New Delhi 110001, India

Facsimile: +91-11-23092039

For the Fund:

The President
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated [____], has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower.

REPUBLIC OF INDIA

Authorized Representative

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

President

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

1. *Target Population.* The Project shall support Scheduled Tribes (STs) households and Particularly Vulnerable Tribal Groups (PTGs) households, women-headed households, rural youth and Below Poverty Line (BPL) households in fourteen Tribal Sub-Plan Districts (each a "Project District" and collectively, "Project Districts") in the State of Jharkhand (the "Project Area") in the Republic of India.

2. *Goal.* The overall goal of the Project is to improve living conditions of tribal people in general and PTGs in particular, covering select blocks and Panchayats in tribal majority blocks of all the Tribal Sub-Plan districts of Jharkhand by empowering and enabling the communities to adopt livelihood options based on sustainable and equitable use of natural resources.

3. *Objective.* The objective of the Project is to foster community-based institutions to empower village communities, especially women, introduce sustainable natural resource management systems and enhance food security and cash incomes by introducing improved farming practices and proven production technologies.

4. *Components.* The Project shall consist of the following Components:

4.1. Component 1: **Community Empowerment:** This component will be comprised of the following three sub-components: (i) Promotion of Self Help Groups (SHGs) and Youth Groups (YGs); (ii) Capacity building of Community Resource Persons (CRPs), Gram Sabha Project Execution Committees and staff of FNGOs and JTDS; and (iii) Special support to PTGs to enable them to access their entitlements. In particular:

- (a) A total of approximately 5 500 SHGs shall be supported in addition to 1 500 existing SHGs under the IFAD-financed Jharkhand Tribal Development Programme (JTDP IFAD Loan No. 506-IN). National Rural Livelihoods Mission (NRLM) Programme processes will be followed to form SHGs to facilitate their integration and convergence with NRLM as it becomes operational across the State. SHGs shall mobilise savings from members and receive seed capital support from the Project. To enable the younger generation to benefit from the Project, approximately 328 Youth Groups shall be set up and provided with seed capital support to enable youth engagement in activities which will allow them to participate in mainstream Project social development and community initiatives and open up new job opportunities for them, thus adding to their future income.
- (b) To enable capacity building, the Project shall engage the services of approximately 30 FNGOs to provide technical, managerial and organisational support to SHGs, Youth Groups, and GS-PECs. FNGOs shall also provide implementation support to the Project in planning and monitoring and evaluation.
- (c) The Project shall support some 10,000 PTG households with intensive capacity building to enable them to access government finance entitlements including *inter alia* the public distribution system, child development services, food rations, widow and old age pensions and other entitlements. PTGs shall also be supported through provision of critical infrastructure, solar lanterns, and health camps.

- 4.2. Component 2: **Integrated Natural Resource Management:** To improve productivity of rain-fed farming, it is foreseen that activities under the following three sub-components will be implemented: (i) Community Mobilisation; (ii) Land and Water Resources Development; and (iii) Productivity Enhancement and Crop Diversification. In particular:
- (a) Building on the foundation provided by SHGs, Gram Sabhas shall be organised and GS-PECs formed to facilitate the preparation, approval, management and supervision of Gram Sabha Natural Resource Management and Livelihood Plans (GSRMLPs). The GSRMLPs shall cover land and water resource development, productivity enhancement, crop diversification and irrigation, income generating activities, and livelihood.
 - (b) With respect to land and water development, the Project shall mobilise funding from the Mahatma Gandhi National Rural Employment Guarantee Scheme and/or other sources of funding to support activities such as: rainwater harvesting; terracing and land development; access roads and paths; and forestry.
 - (c) As part of the GSRMLPs, a Productivity Enhancement and Crop Diversification sub plan shall be prepared through participatory planning. This sub-plan shall include *inter alia*: crop demonstrations, small-scale irrigation and establishment of farmer service centres.
- 4.3. Component 3: **Livelihood Support:** To enhance incomes and minimise distress migration and youth unemployment, the Project shall support activities under the following four sub-components: (i) Support for Income Generating Activities to PTGs and the poorest; (ii) Promoting market-linked production clusters; (iii) Vocational training and placement in urban and rural trades; and (iv) Innovative interventions. In particular:
- (a) Under sub-component (i) above, the Project shall target the most vulnerable segments of the population (PTGs, landless, and village artisans) with a range of income generating opportunities deriving from activities such as backyard poultry production, pig and goat rearing, and artisanal activities.
 - (b) Under sub-component (ii) above, viable market-linked enterprises shall be scaled-up following a cluster approach to ensure economies of scale. Producers shall be organised into groups to share services and to enable aggregation to procure inputs and market produce. Enterprise sub-sectors to be targeted include: vegetable production; mango orchards; tasar silk rearing; lac rearing and goat rearing.
 - (c) Under sub-component (iii) above, the Project shall seek to provide training, scholarships, placements and hand-holding support to tribal children and youth.
 - (d) Under sub-component (iv) above, the Project shall support innovative interventions such as community forestry, lac rearing on *flemingia semialata* and habitat planning for PTG villages.
- 4.4. Component 4: **Project Management:** The Project shall support the establishment of a State Project Management Unit (SPMU) headed by the State Project Director to consolidate plans and budget and manage funds flow, Monitoring and Evaluation and Knowledge Management. To facilitate convergence, a District Project Management Unit shall be established preferably within the Deputy Commissioner's office of each district targeted by the Project.

II. Implementation Arrangements

A. *General Structure*: The Department of Economic Affairs in the Ministry of Finance of the Government of the Republic of India will be the nodal agency in charge of reviewing and monitoring the Project. Project Management and coordination functions at State, District and local levels are described below.

A.1. Management

1. State Level Project Management. Project implementation at State level shall be managed by JTDS, which will be accountable to its General Council and Board of Directors (BoD), as and when reconstituted. The reconstituted General Council and the BoD of JTDS shall comprise the following: (i) Secretary, Welfare Department-Chairperson; (ii) Special Secretary, Welfare department – Vice Chair (iii) SPD, JTDS-Member Secretary; (iv) Commissioner, MGNREGS-Member; (v) Deputy Commissioners of all 14 Tribal Sub-Plan Districts-Members; (vi) Mission Director, National Rural Health Mission-Member; (vii) Mission Director, National Horticulture Mission-Member; (viii) Mission Director, Jharkhand State Watershed Mission-Member; (ix) Mission Director, National Rural Livelihoods Mission-Member; (x) Director, Agriculture Department-Member, and (xi) other Departments as required. In particular, the BoD shall be responsible for: (a) providing direction and guidance for Project implementation; (b) facilitating coordination and convergence between the Project and other government programmes; (c) reviewing and approving overall Annual Work Plan and Budgets (AWPBs) of the Project including that of Project Districts; (d) formulating and revising by-laws, financial regulations and personnel policies of JTDS; (e) approving engagement of TSAs and FNGOs; and (f) reviewing implementation performance of the Project, including actions taken on the internal and external audit observations.

1.1. Subsidiary Agreement. The State of Jharkhand shall enter into a memorandum of understanding ("Subsidiary Agreement") with the JTDS acceptable to the Fund, which shall provide, among other things, that:

- (a) The State shall transfer the proceeds of the Financing and the State's counterpart funds, as Grants-in Aid, as required by the AWPB, to JTDS, in advance;
- (b) JTDS shall declare its commitment to the goal and objective of the Project as stated hereinabove, and, in furtherance of such goal and objective, JTDS shall undertake to carry out the Project in accordance with this Agreement and with the Project Agreement.

2. State Project Management Unit (SPMU). A SPMU shall be established within JTDS, headed by a full time SPD preferably from All India Services, who shall be assisted by an APD and other key staff with fixed term contracts of at least three years, recruited from the open-market based on professional competence, experience in implementing natural resource management and livelihoods interventions, and with knowledge and familiarity with the development needs of tribal people and tribal issues. The SPMU shall be responsible for: (i) establishing District Project Management Units (DPMUs) in each Project District and recruiting staff for SPMU and DPMUs; (ii) supervising and monitoring Project activities and their progress towards achieving physical, financial and outcome related targets; (iii) organising Project coordination meetings and meetings of the BoD of JTDS; (iv) preparing and submitting AWPBs after consolidating the AWPBs of Project Districts and the initial eighteen (18) month procurement plan and subsequent plan covering the period of twelve (12) months of Project implementation for approval by the Fund and the BoD of JTDS; (v) incorporating the budget requirements of the Project into

the overall budget of the State and ensuring flow of funds to JTDS; (vi) ensuring release of Parallel Financing from the Government of the State; (vii) evaluating bids, and finalising and executing partnership agreements/contracts with TSAs, FNGOs, service providers and suppliers of goods and services for implementing various Project activities; (viii) operating the Project Account for timely release of funds to the Project Districts, TSAs, FNGOs and suppliers of goods and services; (ix) receiving statements of expenditure and supporting documents related to fund release from districts, TSAs, FNGOs and suppliers of goods and services and keeping an account of fund release and utilisation; (x) preparing overall Project financial statements by consolidating, among other things, information received from the District Project Management Units (DPMUs); (xi) preparing and submitting withdrawal applications to the Borrower for onward transmission to the Fund; (xii) preparing and submitting progress reports and financial reports semi-annually and annually to the Fund; (xiii) establishing an effective Management Information System (MIS) and Monitoring and Evaluation (M&E) system to track Project progress; (xiv) undertaking knowledge management activities; (xv) preparing Results and Impact Management System data for submission to the Fund; (xvi) engaging internal auditors and ensuring that audit observations and suggested remedial actions are brought to the attention of the BoD of JTDS at each of its meetings; (xvii) ensuring preparation and submission of annual audit reports and financial statements to the Fund and ensuring compliance with the audit observations; and (xviii) liaising with the State administration and line agencies to ensure coordination and convergence to facilitate Project implementation.

3. District Project Management Units (DPMUs). The Project shall establish a DPMU preferably within the office of the Deputy Commissioner in each Project District with a small team of professionals to facilitate sanction and fund release to the Project's implementing partners. Each DPMU shall function as an outpost of JTDS in the relevant Project District and be responsible for: (i) coordinating with FNGOs and TSAs to prepare AWPBs for the Project District; (ii) obtaining technical sanction for the civil works/irrigation works from Accredited Engineers; (iii) obtaining administrative sanction from the Deputy Commissioner for the AWPBs with detailed estimates; (iv) releasing funds to GS-PECs of Gram Sabha; (v) receiving utilisation certificates from the GS-PECs and reconciling the accounts of GS-PECs; (vi) collecting, collating and analysing MIS and M&E data for the Project District for onward submission to SPMU and for providing feedback to FNGOs and TSAs; (vii) ensuring follow up of Land Water Resource Management Sub-Plan of GS-PECs at the Project District level to secure funds flow from MGNREGS to Panchayats; (viii) ensuring convergence between Project activities and activities of other line departments in the Project villages; (ix) conducting audit of books of accounts of GS-PECs and causing the GS-PECs to submit reports to the Gram Sabhas; (x) maintaining books of accounts related to Project expenditure of the Project District, preparing financial reports to be submitted to the SPMU on a regular basis and arranging prompt settlement of advances with SPMU; and (xi) ensuring compliance with audit observations.

B. *Coordination.*

1. State Project Coordination Committee (SPCC). The Government of the State shall establish a state level SPCC chaired by the Chief Secretary. The Secretary of Welfare Department shall act as the Member Secretary of this Committee. The SPCC will meet once every six months to review progress, provide overall guidance and policy support and to facilitate inter-departmental coordination specifically with regard to convergence. The members of the SPCC shall include: (i) Development Commissioner; (ii) Secretary, Finance; (iii) Secretary, Rural Development; (iv) Secretary, Forests; (v) Principle Chief Conservator of Forests; (vi) Secretary, Agriculture; (vii) Secretary, Animal Husbandry and Livestock, (viii) Secretary, Horticulture, (viii) Secretary, Industry; (ix) Special Secretary, Welfare Department; and (x) SPD. In addition, SPCC shall invite

representatives from the National Bank for Agriculture and Rural Development (NABARD) and Civil Society and Technical Experts of repute to participate in the SPCC meetings.

2. District Project Coordination Committee (DPCC). A DPCC shall be established in each Project District and will meet quarterly to discuss the Project implementation progress, constraints and remedies. The DPCC shall ensure flow of MGNREGS funds to the Panchayats for implementing Land and Water Resource Development Sub-plans and convergence with other line department programmes. The DPCC shall be chaired by the Deputy Commissioner of the respective Project Districts and the District Project Manager will act as the Member Secretary. The members of the DPCC shall include: (i) District Development Commissioner; (ii) Divisional Forest Officer; (iii) Executive Engineer, MGNREGS; (iv) District Agriculture Officer; (v) District Animal Husbandry Officer; (vi) District Soil Conservation Officer; (vii) Project Director Integrated Tribal Development Agency; (viii) District Horticulture Officer; (ix) Chief Medical Officer; (x) District Welfare Officer; (xi) any other officer from the line department; (xii) District Civil Supplies Officer, (xiii) Block Development officers of project blocks; (xiv) FNGO Representative; (xv) TSA Representatives; (xvi) District Finance and Administration Officer; and (xvii) Planning, M&E and Convergence Officer. Based on need, representatives of NABARD and Lead Bank will also be invited to participate in the DPCC meetings. A representative from SPMU may attend any of the DPCC meetings as and when required.

3. Block Project Coordination Committee (BPCC). A BPCC shall be established in each Block of the Project Area. The BPCC shall meet bi-monthly to discuss approval and review of Land and Water Resource Development activities under GSRMLP through MGNREGS funding. The BPCC shall be chaired by a Block Development Officer with membership including: (i) Chairpersons of all Project Panchayats in the block; (ii) All block level officer; (iii) FNGO Coordinator; (iv) Junior Engineer of FNGO; (v) Junior Engineer of Block level Rural Works Department; (vi) Rozgar Sevak of all Project Panchayats; and (vii) Community Facilitators. The designated district level officer shall act as Secretary to the BPCC.

4. Project Parties.

4.1. Responsibilities. At field level, the Project shall mainly be implemented by the following Project Parties:

- (a) FNGOs: Up to two FNGOs shall be recruited per each Project District, following a fixed-price selection process as per the Fund's rules, to implement Project activities in approximately forty villages covering some five Panchayats in any one block;
- (b) TSAs: The Project shall engage TSAs for each of the Northern, Western and Eastern Region Project Districts to train and provide implementation support to FNGOs;
- (c) Self-Help Groups (SHGs): The Project shall support the formation of SHGs as a tool to empower women and help them overcome exploitative financial relationships and to act as an interface to mobilise the community and to form institutions required for land, water resource development and livelihood related activities;
- (d) GS-PECs: Gram Sabha meetings shall be chaired by the traditional village leader and will have responsibility for implementation of Project activities at local level, including opening and managing bank accounts;
- (e) Producer Groups (PGs): The Project shall facilitate the formation of groups among the poorest households for taking up income generation activities;

- (f) Livelihood Collectives (LCs): It is expected that Specialised Livelihood Collectives will be established by Producer Groups for the purpose of up-scaling livelihood activities.

C. *Project Implementation Manual (PIM).*

C.1. The JTDS shall prepare a draft PIM in consultation with the Fund to be approved by the BoD of the JTDS. The PIM shall include procedures and processes for Project implementation including, *inter alia*:

- (a) Terms of Reference for key Project staff;
- (b) Terms of Reference for FNGOs, TSAs and service providers;
- (c) Procurement processes; and
- (d) Provisions whereby JTDS shall amend its By-laws and enact revisions to its personnel policies and financial regulations, to fully enable it execute the Project.

C.2. The JTDS shall adopt the PIM substantially in the form mutually agreed with the Fund and may make amendments thereto from time to time in agreement with the Fund.

C.3. The Borrower shall cause the Project to be carried out in accordance with the PIM. In case of any discrepancies between the provisions of the PIM and those of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

D. *Mid Term Review.*

D.1. The Lead Project Agency and the Fund shall jointly carry out a review of the Project implementation no later than the fourth anniversary of the Project Implementation Period (the "Mid-Term Review") based on terms of reference prepared by the Lead Project Agency and approved by the Fund. Among other things, the Mid-Term Review shall consider the achievement of Project objectives and the constraints thereon, and recommend such reorientation as may be required to achieve such objectives and remove such constraints. The Borrower shall ensure that the agreed recommendations resulting from the Mid-Term Review are implemented within the specified time therefor and to the satisfaction of the Fund. Such recommendations may result in modifications to this Agreement or cancellation of the Financing.

Schedule 2*Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated in SDR	% of Eligible Expenditures to be financed
I. Civil works	2 950 000	100% net of taxes, Borrower and State contributions
II. Vehicles & equipment	1 200 000	100% net of taxes and State contributions
III. Capacity building	3 600 000	100% net of taxes
IV. Funds to FNGOs, TSAs, SHGs, GS-PECs, PGs and LCs	3 450 000	100% net of taxes
V. Livelihood financing	6 600 000	100% net of taxes, Borrower, State and Beneficiaries' contributions
VI. Service providers' contracts	6 650 000	100% net of taxes and State contributions
VII. Staff salaries and operating costs	5 800 000	100% net of taxes and State contributions
Unallocated	3 300 000	
TOTAL	33 550 000	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

Civil works: includes, but is not limited to, buildings, roads and trails, irrigation facilities;

Capacity building: includes activities related to training & workshops, technical assistance, surveys and studies, support to PTGs, promotion of SHGs, M&E and Gender, MIS and vocational training;

Funds to SHGs, GS-PECs: includes financial support to SHGs, GS-PECs, Youth Groups, payments to CRPs;

Livelihood financing: includes support to income generating activities, support to PGs and LCs, and support to FNGOs and TSAs for integrated production and marketing;

Service providers' contracts: includes activities related to contracts with FNGOs and/or any other agency involved in implementing project activities, including promotional costs;

Staff salaries and operating costs: includes incremental salaries, allowances and operations and maintenance costs, excluding salaries paid by the Borrower or the State.

(c) *Retroactive financing.* As an exception to Section 4.08(a) (ii) of the General Conditions, expenditures of up to the equivalent of USD 42 600 incurred after 1 July 2012 but before the date of entry into force of this Agreement for: (a) capacity building and Project staff recruitment (categories III and VII); (b) Technical Assistance to enhance the management systems of JTDS (category VII), and (c) salaries of the SPD, APD and the FAM (category VII) may be considered Eligible Expenditures for the purposes of this Agreement, if otherwise eligible, notwithstanding the fact that they have been incurred before the start of the Project Implementation Period.

Negotiated project agreement: "Jharkhand Tribal Empowerment and Livelihoods Project"

(Negotiations concluded on 3 September 2012)

Loan Number: [_____]

Project Title: Jharkhand Tribal Empowerment and Livelihoods Project (the "Project" or "JTELP")

The State of Jharkhand of the Republic of India (the "State") acting by its Governor

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

WHEREAS: (A) By Financing Agreement dated [_____] (the "Financing Agreement") between the Republic of India (the "Borrower") and the Fund, the Fund has agreed to make available to the Borrower a loan in the amount of thirty-three million five hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 33 550 000) for the purposes of partially financing the Project, but only at the condition that the State agree to undertake such obligations toward the Fund as are set forth in this Agreement;

(B) By a Memorandum of Understanding (the "Subsidiary Agreement"), to be entered into between the State and the Jharkhand Tribal Development Society ("JTDS" or "Lead Project Agency"), to be formed in accordance with the laws of the Borrower for the purpose of implementing the Project in the State, the State shall make a portion of the proceeds of the Financing as received from the Borrower in accordance with the Financing Agreement, together with other funds required for carrying out the Project in the State, available to the Lead Project Agency on terms and conditions set forth therein;

(C) The State, in consideration for the Fund entering into the Financing Agreement with the Borrower, has agreed to undertake the obligations hereinafter set forth;

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document and the Financing Agreement.
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement.
3. The State declares its commitment to the goal and objective of the Project as set forth in Schedule 1 of the Financing Agreement and accepts the obligations ascribed to it in the Financing Agreement, as valid, binding obligations of the State to the Fund.

4. For the purposes of this Agreement, any obligation of the Borrower, either independently or jointly with the Lead Project Agency/Project Parties to cause or ensure the taking of or forbearance from taking certain actions, shall be deemed a direct obligation of the State to the Fund to take or forbear from taking such actions or to cause or ensure the taking of or forbearance from taking such actions.

5. Any obligation of any Project Party or other implementing agency to take or forebear from taking any actions, shall be deemed a direct obligation of the State to the Fund to cause, or ensure that the JTDS shall cause, such other Project Party or implementing agency to take or forebear from taking such actions.

Section B

1. In accordance with the Financing Agreement, the State shall enter into a Subsidiary Agreement with JTDS in form and substance acceptable by the Fund.

2. The State shall duly perform all its obligations under the Subsidiary Agreement and this Agreement and shall cause JTDS to perform all of its obligations under the Subsidiary Agreement. The State shall ensure that each other Project Party or implementing agency shall perform their respective obligations under the Project and under each other subsidiary agreement or memorandum of understanding which may be entered into to implement the Project.

Section C

The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the State:

Secretary to Welfare Department
Government of Jharkhand
Project Building
Dhurwa, Ranchi
Pin-834004 (Jharkhand)

Facsimile : +91-0651-2400257

For the Fund:

The President
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated [____], has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the State.

STATE OF JHARKHAND

Government of Jharkhand
(Authorised Representative)

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

President

Logical framework

Objective hierarchy	Indicators	Means of verification	Assumptions & risks
Goal: Improve living conditions of the Tribal communities and in particular, particularly vulnerable tribal groups (PTGs) in the Tribal Scheduled Area districts in Jharkhand.	-At least 75% of households with improvement in household asset ownership index. -Reduction in the prevalence of child malnutrition by gender. -At least 75% of households that have improved food security and incomes. - Reduction in IMR from 67 and increases in % of child immunisation from 34. % .	RIMS+ impact surveys at baseline, mid-terms and completion	Relative stability in the price of food and in general economic conditions are conducive to poverty reduction
Development Objective: Empower and enable 136,000 tribal households including 10,000 PTGs households to take up livelihood opportunities based on sustainable and equitable use of natural resources in 164 village Panchayats falling in 30 Blocks of 14 TSP districts.	- 122,400 households report income increases from rainfed agriculture from INR 483 to INR 2035; -136,000 households report increases in total incomes; -average household food production increases from 644 kg to 813 kg/year; -84,000 women SHGs report improvement in decision making, assets, mobility etc -4,920 youth groups report benefits from the projects; -10,000 PTG households report increases in incomes from livelihood activities averaging INR 13,749. -164 gram sabha PECs report effective functioning	RIMS + impact surveys Annual outcome surveys Participatory gender and community evaluations	Policies of Tribal development, political stability and security situation allow communities access to economic opportunities and natural resources
Outcomes:			
122,400 tribal households from highland benefit from increased food production, greater participation and returns from improved rainfed farming practices.	-122,400 highland and upland farmers adopt improved technology and in situ water-harvesting measures; -income increase from INR 483 to INR 2075/household/year; -average yield increases from 1,624 kg/ha to 2,070 kg/ha -average cropping intensity increase of 75% to 105%	Annual outcome surveys KAP surveys Case studies Reports from FNGOs	Weather patterns do not change to the extent that seriously affects farming; Prices do not fall to the extent that makes local production uneconomic; Markets for vegetables and other produce are not affected by external completion;
26,640 households in lowland benefit from improved village irrigation facilities	-26,640 lowland households adopt irrigated agriculture and improved farming practices each with average area of 0.2 ha; -farmers report increased farm yields ranging between 25% and 40% and increases in cropping intensity from 84% to 123% and income increases from INR 13,955 to INR 36,091.	Annual outcome surveys KAP surveys Case studies Reports from FNGOs	As above plus Irrigation systems are not damaged by erosion and these are under good maintenance by the beneficiaries;
42,650 households benefit from market-linked, commercial production and livelihoods activities	-25,150 households benefit from cluster-based commercial production of vegetables, mango, tasar cocoons, lac and goat and reporting net incomes of INR 11,000 and 31,000 a year; -income from vegetable cultivation from INR 21,693 to INR 35,063 per year per household; -income from mango cultivation at INR 85,769 per household per year from 2.3 ton of mango -income from Tasar cocoon production at INR 21,688 per household per year (from sale of 12,500 cocoon per hh) -income from lac production at INR 10,966 per household per year (55 kg of lac per hh) -income from goat keeping at INR 41,125 per household/year from sale of 22 goats -17,500 households benefit household-based income generating activities and getting an average net income of INR 13,749 a year	Annual outcome surveys KAP surveys Case studies Reports from FNGOs	As above plus Quality seeds and other inputs available on schedule and as per crop calendar; Cluster and collective cooperation continues without hindrances; Good communication exists.
Outputs:			
Increased community awareness, strengthened Gram sabha PECs, women's groups, youth's groups and PTGs households.	-5000 new women SHGs formed, trained and capacitated and 328 youth groups organised, trained and capacitated -1000 community facilitators and 328 CRPs trained; -Exposure visit organised for 164 Panchayat groups; -For PTG villages 68 CRPs, VHWs and VAHWs and 55 TBAs trained; -10,126 solar lanterns and medicated mosquito nets distributed to PTG households	Project progress reports	Communities are interested and willing to take active participation in the project interventions
Land and water resources conserved and used sustainably for the benefit of tribal communities.	-164 CRPs trained in INRM and exposure visits for 164 PECs; -1350 new and old villages covered under INRM; -1230 mates trained in record-keeping; - VDF provided to 1,000 villages; -1,330 village irrigation infrastructure is constructed; -164 farmer service centres designed and constructed; -17,200 crop demonstrations conducted;	Project progress reports	Adequate funds are available for the implementation of land-based activities under MGNREGS; completed works are under proper maintenance by beneficiaries; effective functioning of GS-PECs and FSCs
Improved food security and increased incomes from use of natural resources and off-farm employment	-17,500 hh provided training in IGA activities; - 5,000 hh supported in setting up of backyard poultry units, 1000 hh in pig-rearing units; 5500 hh in goat-rearing units; and 6000 hh in rural artisan; - 14 vegetable growers clusters, 7 tasar clusters, 14 mango clusters, 60 goat clusters and 110 lac clusters supported; -420 rural youth received long-term vocational training; -under innovative interventions 200 ha covered under	Project progress reports	Communities are willing to form into clusters and adopt the better farming technology; adequate quality seeds and other inputs available on time; market-linkages established for all produce; availability of TSA services for mentoring

	community forestry, ten PTG villages selected for habitat improvement and 10 clusters for lac rearing on Semialata;		
Components/activities:			
<u>Community empowerment:</u> Promotion of SHGs and Youth Groups, service providers contracts for FNGOs, Capacity building and special support to PTG households;			
<u>Integrated Natural Resources Management:</u> community mobilisation, services of TSAs for training and mentoring, land and water resources management, productivity enhancement and crop diversification;			
<u>Livelihoods support:</u> support to IGA, vocational training, innovative interventions such as community forestry, PTG village habitat improvement, lac rearing on semialata plants etc;			
<u>Project management:</u> state PMU and DPMUs established, staff recruited, MOUs with partner agencies, project coordination, monitoring and evaluation, knowledge management;			